

CUSTOMER SERVICE CARDS (Japanese translation)

Chopard



このショパール製品は防水仕様では
ありません。水に漬けたり、湿度の
高い所に長時間置いたりしないでくだ
さい。



Customer Service #1

06/2025

Chopard



このショパール製品は防水仕様(ISO
22810)であり、一般的な水に接する全ての
アクティビティーが可能です。防水性能を確
実にする為に、リューズやプッシャーが完全
に押し込まれている、もしくはねじ込まれて
いる事をご確認下さい。

革の風合いや柔らかさを保つために、レザ
ーストラップは水に浸さないようにして下さ
い。

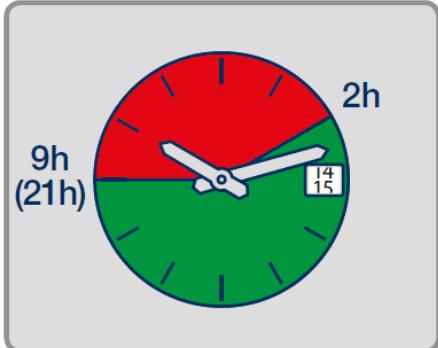


Customer Service #2

04/2016

Chopard

Chopard

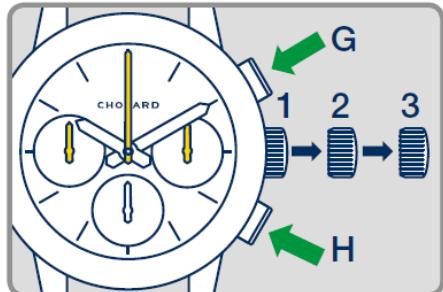


カレンダー機構が損傷しますので、時計が午後9時から午前2時の間はカレンダーの早送りを行わないで下さい。

Customer Service #3

04/2016

Chopard



クロノグラフ針をゼロ位置に戻すにはリューズを2または3の位置まで引き出してからGまたはHのプッシュボタンを押して針位置を合わせて下さい。

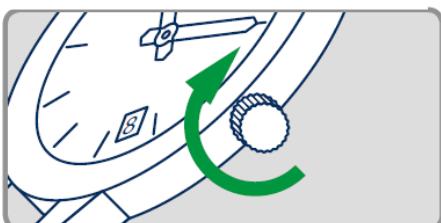


Customer Service #4

04/2016

Chopard

自動巻き



機械式時計を使い始める前には時間を合わせ、時計が動き出すまでリューズを右回りに十分に巻き上げて下さい。

巻き上げと精度を安定させる為に自動巻きの時計は毎日ご使用下さい。

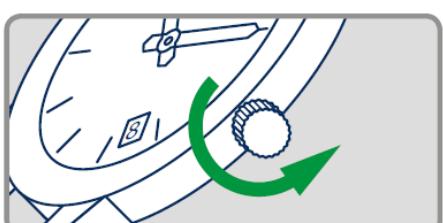


Customer Service #5

04/2016

Chopard

自動巻き



機械式時計を使い始める前には時間を合わせ、時計が動き出すまでリューズを左回りに十分に巻き上げて下さい。

巻き上げと精度を安定させる為に自動巻きの時計は毎日ご使用下さい。

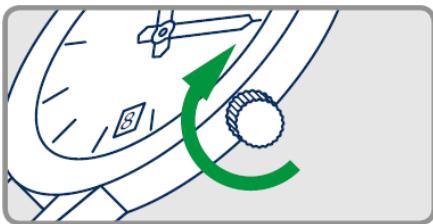


Customer Service #6

04/2016

Chopard

手巻き



機械式時計を使い始める前には時間を合わせ、時計が動き出すまでリューズを右回りに十分に巻き上げて下さい。

巻き上げと精度を安定させる為に手巻きの時計は毎日巻き上げを行って下さい。



Customer Service #7

04/2016

Chopard



注意

機械式・クオーツ式時計は、電話やスピーカー、バッグの留め具、PCなどの磁場により、故障や停止の原因となることがあります。磁気を発する機器との接触はお避け下さい。

磁気の影響を受けた場合の対処法:

- クオーツ式: 時刻を再設定
- 機械式: 正規サービスで磁気抜きを依頼

Customer Service #8

06/2025